

美国华裔儿童线上中文教学的问题与策略

——以“100FenKids”平台为例

邢晓玲

北京师范大学珠海校区 广东珠海 519087

摘要: 随着中国综合国力的日益强盛, 国际汉语教育蓬勃发展, 同时在互联网教育发展的推动下, 线上汉语教学已经成为国际汉语教学的新形式。2020年初, 新型冠状病毒肺炎的爆发改变了人们的生活方式和学习方式, 线上汉语课堂成为大多数汉语学习者的选择。在美国的汉语学习者中, 华裔儿童占有很大比例, 受疫情的影响, 美国越来越多的华人家庭将线上课堂作为其子女学习汉语的主要方式。美国华裔儿童作为学习汉语的特殊群体, 具有非常重要的研究价值。“100FenKids”平台的汉语学习者均为美国华裔儿童, 本文以“100FenKids”平台为例, 结合自身的在该平台的教学实践, 对美国华裔儿童的线上中文教学进行研究。本文的研究将会从美国华裔儿童线上中文教学的特点及现状、美国华裔儿童汉语教学的问题以及相应的解决措施三方面进行。

关键词: 美国华裔儿童; 线上中文教学; 问题; 策略

Problems and Strategies of Online Chinese Teaching for Chinese-American Children

— Take “100FenKids” platform as an example

Xing Xiaoling

Beijing Normal University Zhuhai Campus, Zhuhai, Guangdong 519087

Abstract: With the growing comprehensive national strength in China, international Chinese education is developing vigorously. At the same time, driven by the development of Internet education, online Chinese teaching has become a new form of international Chinese teaching. At the beginning of 2020, the outbreak of the novel coronavirus pneumonia has changed people's way of life and learning, and online Chinese classes have become the choice of most Chinese learners. Chinese children account for a large proportion of Chinese language learners in the United States. Affected by the epidemic, more and more Chinese families in the United States have adopted online classes as the main way for their children to learn Chinese. As a special group of Chinese-American children, they have very important research value. The Chinese learners of the “100FenKids” platform are all Chinese-American children. This article takes the “100FenKids” platform as an example and combines its teaching practice on the platform to study the online Chinese teaching of Chinese-American children. The research of this paper will be carried out from three aspects: the characteristics and current situation of online Chinese teaching for Chinese-American children, the problems of Chinese-American children's Chinese teaching, and the corresponding solutions.

Keywords: Chinese-American Children; online Chinese teaching; problems; strategies

作者简介: 邢晓玲 (1997-), 女, 汉族, 山西运城市人, 研究生在读, 研究方向: 汉语国际教育, 单位: 北京师范大学珠海校区汉语文化学院, 广东珠海, 邮编: 519087。

引言:

近些年,随着中国国际地位的提高,国际影响力的扩大,世界各地掀起了学习汉语的热潮。在美国学习汉语的人数也越来越多,美国政府数据显示,继英语和西班牙语之后,汉语已经成为美国第三大语言。在众多美国汉语学习者中,有一部分为美国儿童,其中美国华裔儿童占有很大的比重。互联网、大数据等新一代信息技术的发展使教育方式爆发出新潜能,线上教学作为一种新兴的教学方式正在迅速发展。“100FenKids”、“唐风汉语”等一批在线汉语教学平台如雨后春笋般纷纷出现,这种线上汉语教学打破了时间和空间的限制,为海外汉语学习者提供了更加便捷的汉语教学服务。2020年春季,新型冠状病毒全球性爆发,面对疫情,教育部号召各地各校整合教学资源,利用网络平台完成线上教学工作。这使得线上汉语教学成为近两年汉语教学的主要教学方式。目前,全球疫情防控形势依然严峻,线上中文教学模式在未来很长一段时间内仍然会是汉语国际教育的主要教学形式。那么,面对线上中文教学的诸多问题,如何解决这些问题,保障线上教育的质量,就成了一个比较重要且值得研究的课题。

本文将“100FenKids”平台为例,结合自身的在该平台的教学实践,从美国华裔儿童汉语教学的特点及现状、美国华裔儿童汉语教学的问题以及相应的解决措施三方面进行研究。

一、美国华裔儿童线上中文教学的现状及特点

(一) 美国华裔儿童线上中文教学的现状

1. 线上学习人数不断扩大

疫情期间,线上汉语教学平台如雨后春笋般萌生,随着线上汉语教学事业在疫情期间的高速发展,线上教学平台在疫情期间吸引了大量在线学习汉语的儿童学习者。在“100FenKids”平台,笔者了解到很多华裔家长利用孩子的课后时间让孩子在网络上学习汉语,从而提高孩子的汉语听说能力和表达能力,增强孩子对中国文化的了解。

2. 教学内容缺乏针对性

美国华裔儿童所使用的教材缺乏一定的针对性。以“100FenKids”平台为例,该机构中文课程的汉语教材是暨南大学出版的《中文》(修订版)。这本教材主要由国内学者编写,并且对现代中国的介绍并不多,很多课文与时代的发展有些脱节,不可否认该教材里有一些非常优秀的内容,但是也有一些内容由于编者缺少考虑当地学生所处的语言环境、文化背景,从而导致教材的内容

存在与学生的实际情况不相符等问题,比如在学习《小黑猫与小白猫》这篇课文时,儿童学习者一直不理解为什么课文中的小黑猫是一个没有礼貌的小猫,而小白猫是一个懂礼貌的小猫,甚至有学生提出问题“是因为小黑猫是黑色,所以作者才把它写成是没有礼貌的猫吗?”。

(二) 美国华裔儿童线上中文教学的特点

1. 语言教学与文化教学相结合

学习并传承中华文化是大部分美国华人家庭学习汉语的一个重要动机。不同于其他非华裔的汉语学习者,对于美国华裔儿童而言,中国文化具有特别的意义。笔者在“100FenKids”平台授课时发现,大部分华裔儿童学习者曾表达过自己喜欢中国,喜欢中国的文化。同时华裔儿童在传承和宣扬中华文化上具有不可替代的重要作用。因此作为一名国际汉语教师,在教学的过程中一定要重视华裔儿童学习者的学习动机和学习需求。

2. 线上中文教学课堂管理的难度较高

线上教学与线下教学的最大区别在于,线上教学的课堂是一个虚拟的课堂,在这个虚拟的课堂里,学生可以自由关掉自己的麦克风和摄像头,因此教师对学生的课堂监控范围非常有限,这就大大增加了教师课堂管理的难度。例如有的学生边吃东西边上课,有的学生在上课时间突然离开摄像头,即使叫学生的名字也无人回应。美国的教育更加注重孩子的个性发展,不会像中国一样强调纪律,因此,美国华裔儿童线上汉语教学在课堂管理方面比线下课堂更难掌控,不容易维持课堂秩序。“100FenKids”平台上的课堂属于小班课,一个班级在3-5个学习者,属于一对多的教学模式,相比于一对一的教学模式,在课堂管理上要兼顾到每一个学习者是一件比较困难的事情,尤其是在5人班,会更加明显地感觉到来自课堂管理的压力。

二、美国华裔儿童线上中文教学的问题

(一) 学习者注意力容易分散

由于教学对象是6-10岁的儿童,因此笔者在进行线上汉语教学时,往往会运用大量图片、音频、视频等工具进行教学。这些工具一方面很容易激发学生的学习兴趣,但同时也容易分散学生的注意力。例如,在教词语时,一般会使用图片,目的是帮助学生更好地理解词语,加深学生对词语的印象,但是学生的注意力往往会被图片所吸引,然后学生会围绕图片开始聊天,教师如果没有及时将学生的聊天制止,往往当学生聊得很起劲时,有的学生会将自己的语言切换回英语。儿童的注意力一般与自己的年龄相当,6-10岁的学习者的注意力也往往

会6-10分钟,在上课过程中,学生会突然将自己的注意力转移到自己感兴趣的地方,例如,上课过程中,学生Chloe突然拿出很多贴纸贴到自己的脸上并开始打断课堂,询问教师和其他学生自己的贴纸是否漂亮。因此在教学时,教师要时刻关注学生的注意力。

(二) 缺乏完善的测评体系

到目前为止,“100FenKids”平台还没有设置一套完整的学生测评体系。学生是否可以进入下册书学习,主要是依据课堂练习和课后作业的完成情况,以及教师对学生的观察,这种没有体系的测评方式缺乏客观性。教师在进行线上汉语教学的过程中,需要用考试来检验教学效果,通过学生的成绩来制定接下来的教学计划,安排教学进度。建立完善的测评体系,可以帮学生了解自己的学习情况,明白自己的薄弱项,才能更好地对症下药、查漏补缺。同时,学生的家长也能通过线上汉语考试了解孩子的汉语学习情况,从而更好地帮助孩子学习汉语。

(三) 线上教学时网络不稳定

在线上中文教学中,学习者会使用电脑、手机、平板等多种电子设备完成在线学习。网络环境的稳定是线上教学顺利进行的前提,但是在实际的线上教学中,受经济状况、时差、天气等因素的影响,并不能完全保证每一节课的网络都会稳定流畅。一旦出现网络问题,就会影响我们正常的教学计划,例如在课堂中学生突然掉线、课件卡顿、学生听不见老师的声音等都会影响师生双方的课堂体验,不但影响了教学进度,也会影响学生的学习效果。

(四) 美国华裔儿童家长在课堂上对教学进行干预

线上课堂相比于线下课堂,缺少严肃性,线上课堂的学习场所不像线下的教室,只有老师和学生,线上课堂的学习场所里,不仅有老师学生,还有学生的家庭成员,比如爸爸妈妈、兄弟姐妹等。笔者在“100FenKids”平台上授课时发现,有的家长会在孩子上课时给孩子进行指导,这就导致出现家长和老师同时给孩子上课的局面,这种情况对学生的学习非常不利。比如我所教授的中文第三册3班,班级里共有5个学生,有两个学生的家长会在学生旁边监督学生学习,其中一个家长喜欢在老师上课的同时给孩子辅导中文作业,老师在课堂上提醒无果后,只能暂时关掉该学生的麦克风,这种情况下,学生很难跟上老师的教学步伐,也很难参与到课堂活动中来。另一个家长喜欢在课堂中偶尔低声说话,表达自己的困惑,因为线上教学教师有自己的教学安排,不可

能和家长进行细致的交流,因此家长的疑问会极大的影响学生的课堂学习,如有一次课堂中,学生在读“猜”的读音时,读成了“chai”音,老师给孩子纠音后,家长低声说了句“我觉得读chai更可爱”,于是学生因为家长的影响,不愿意纠音,因为孩子觉得妈妈认为我读“chai”音很可爱。前面笔者例举的两种情况,虽然是少数情况,但是这种情况一出现,会极大影响学生的学习效果。

三、对美国华裔儿童线上中文教学的建议

(一) 教师要合理安排教学内容

在线上中文教学中,教师的发挥空间有限,不能像在线下教室里一样有丰富的肢体动作等其他情感交流的方式,因此教学内容是吸引孩子注意力的重要部分。教师要合理安排教学内容,适当运用图片、视频等多媒体资源。在面向儿童的汉语教学中,我们提倡多用图片、游戏来吸引孩子的注意力和学习兴趣,但是如果使用过度就会变得事倍功半。例如,在一次课堂教学中,笔者要教授“到处”这个词语,造的句子是“地上到处都是树叶”,于是我放了三张图片,这三张图片里的树都不一样,这时,有一个小朋友就问“老师,这三棵树是什么树呢?”,然而我只认识其中的一棵树,其他两棵树不认识。这件事情给了我很多思考,在备课时要合理安排教学内容,合理运用图片等多媒体资源,提前做好预设,了解学生的特点。

(二) 设置线上汉语考试,完善测评体系

为了帮助学生更好地了解自己的学习情况,建议平台设置线上汉语考试,完善测评系统。线上汉语考试不仅可以帮助学生了解自己的学习情况。同时线上汉语考试也具备一定的仪式感,是学生和老师对一学期学习的总结。在设置线上汉语考试时,要结合学生所学的内容,难度相宜,保障试题的科学性和有效性。

(三) 加强网络技术保障,提高在线中文教学的流畅性

网络稳定是在线教学顺利开展的基础和前提。在上课之前,教师和学生都需要对自己的网络进行测试调整,将网络调试到符合线上教学的要求。在条件允许的情况下,老师和学生可以准备一个备用的网络设备,当课堂上出现网络不稳定的情况时,可以及时更换网络设备,避免课堂中断甚至停止。“100FenKids”平台运用的教学软件是Zoom,在上课时,笔者发现,当Zoom会议室里的人数比较多时,网络会非常卡顿,因此教学软件也要及时更新升级,为学生和老师创造一个良好的线上汉语

教学环境。

(四) 加强沟通, 减少家长对课堂的干预

美国的家长非常注重隐私, 平台上的老师不会和家长直接联系, 出现家长干预课堂的情况时, 教师要及时联系教务老师, 请教务老师与家长沟通, 向家长说明课上家长直接干预的后果。如果家长愿意, 也可以在课后与老师直接沟通。最后, 在条件允许的情况下, 希望家长可以给孩子提供一个安静的上课空间。

四、小结

随着“汉语热”的持续升温和互联网教育的不断发展, 再加上疫情的推动, 线上教学成为美国华裔儿童学习汉语的主要方式。在研究中我们发现, 在线汉语教学有很多的优点, 尤其在疫情的大环境下, 但是在线汉语教学在对美国华裔儿童的教学中还存在诸多问题, 笔者结合美国华裔儿童在线中文教学的特点和现状, 根据自身的教学经验, 提出了合理安排教学内容、设置在线汉

语考试、加强网络技术保障、减少家长对课堂的干预等措施, 希望为美国华裔儿童中文线上教学实践提供有效的借鉴。

参考文献:

- [1]何英. 华裔儿童中文线上教学策略[J]. 文学教育(下), 2021, (08): 54-56.
- [2]赵新燕. 谈对华裔儿童进行汉语教学的若干问题[J]. 海外华文教育, 2000, (03): 26-29.
- [3]张会. 美国华裔儿童家庭语言状况调查与思考[J]. 国际汉语教学研究, 2015(03): 67-73.
- [4]庞玉鹏. 美国华裔儿童线上一对一汉语教学个案研究[D]. 北京外国语大学, 2021.
- [5]郑钰婷. 海外华裔儿童一对一线上汉语教学研究[D]. 北京外国语大学, 2021.
- [6]高思怡. 海外华裔儿童线上汉语教学研究[D]. 华中师范大学, 2020.